

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 81 (1984)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Conseils aux débutants

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conseils aux débutants

Avril 1984

Mes chers amis, j'espère que vous aurez profité de vos moments de loisirs durant cet hiver pour préparer votre matériel, notamment vos cadres, réparer ce qui devait l'être, et que vous avez surtout commandé ce qui vous faisait défaut.

La neige va bientôt s'en aller ; vous êtes, une fois de plus, au seuil d'une nouvelle année apicole qui s'ouvre pleine de promesses qui, cette fois, nous en sommes sûrs, vont se concrétiser.

Dès les premiers beaux jours, et pour autant que la température soit suffisante, vous devrez retirer de vos ruches les cadres inoccupés et vérifier les provisions. Si vous constatez des manques, vous pourrez ressortir de vos armoires des cadres de nourriture retirés en arrière-automne. Un coup de chalumeau pour désinfection, un coup de fourchette, et le tour est joué.

Une quinzaine de jours plus tard, ce sera le moment d'agrandir les colonies en introduisant d'abord des cadres bâtis puis, l'une après l'autre, deux feuilles gaufrées, à placer en bordure du nid à couvain. Pour l'introduc-

tion des feuilles gaufrées, il convient d'attendre une période favorable, assurant qu'elles soient rapidement construites.

N'oubliez pas qu'au printemps il y a toujours une période creuse durant laquelle les naissances ne compensent pas la disparition des vieilles abeilles, épuisées par le travail intensif qu'elles doivent fournir, se transformant en nourrices et se chargeant du travail habituellement dévolu aux jeunes abeilles, en attendant que la relève soit assurée.

Dès lors, pour élargir vos colonies, tenez compte des éventuels retours de froid, toujours à craindre en cette saison, mais sachez que le but à atteindre est une population aussi forte que possible début mai, pour tenter de tirer parti d'une proche récolte.

La première visite de printemps est l'occasion, en plus des contrôles nécessaires : état du couvain, provisions, etc., de marquer les reines qui ne le seraient pas. En effet, si votre œil n'est pas encore très entraîné, vous aurez moins de peine à la trouver lorsque la population est encore faible. Aucun problème pour manipuler les instruments indispensa-

bles. Il suffit d'aspirer la reine dans la pipette, la poser dans le piston et la mettre en place délicatement, l'enduire de colle et lui poser la pastille. La couleur officielle est toujours la même

que celle du journal, rouge en 1983 et vert en 1984. Si vous n'avez jamais tenté le marquage, faites-vous peut-être d'abord la main avec quelques vieilles abeilles.

## Echos de partout

### NOUVELLE TECHNIQUE DE DÉSOPERCULATION: FONTE RAPIDE DES OPERCULES À L'AIDE D'UNE LAMPE À GAZ

*K. Ahonen, Finlande*

En 1981 et 1982, l'auteur a désoperculé les rayons à l'aide de la flamme d'une lampe à gaz. Cette flamme est très pure et, de plus, la température atteinte est beaucoup plus élevée que le point de fusion de la cire (+63°C). Par cette méthode, le miel n'est chauffé que sur une épaisseur de 0,01 mm tout au plus. En outre, la lampe à gaz fait partie du matériel de n'importe quel ap-

culteur et est utilisée pour les désinfections.

L'auteur décrit la lampe Sievert et donne des détails sur le mode d'emploi, illustré par des photos. Il souligne le fait que l'opérateur doit avoir assez d'expérience pour éviter le surchauffage et l'altération des opercules.

Les principaux avantages de la méthode sont :

- 1) la rapidité et la facilité d'application ;
- 2) la très faible quantité de miel demeurant sur les opercules ;
- 3) la facilité de manipulation du miel après la désoperculation ;
- 4) les filtrages multiples rendus inutiles ;
- 5) tout gaspillage pratiquement éliminé.

## À VENDRE

dès fin avril, nucléi de souche sélectionnée sur cadres DB. Prix officiel.

**Bernard Michelod,**  
**Le Saillen,**  
**1961 Salins.**

«*Apicta*», 3/1983